بلۇيىتىر رەرد نەنبىلىنى ئۇڭدۇج دولىونى

> دادستوروشا ﴿ وخت ملا سازلیدل سنهخونیتولا می عید پیروشو کنی منهخونیتولا می عید پیروشو کنی

بلويشه

مربه وبراق دی کرد سود محد بنیان مخبر کننه که اوسیز ابرا میم مکینیے موالا ملکے تدخی برنیت دے دملے میں مربہ کوکشن دکتے دور و رکان میم مکینے موالا ملکے تدخی برنیت دے دملے میں مربہ کوکشن کے دور و رکان میم مکینے

یوبناردوا کرے دنوونودکوغودی یوخیال انکوشنری دناوسود یوسنی دوالک کی کے سن او تکی ساز یوعشق دیجود عشقونو معاز یوکونی دوالک کی دخوبونو د دنگونو دونی کونیکر کیکد کی وسنگونو

اوخاند لیوسترنے دکے دمستون وحد نے والے کا دلکھابت پوستون

اوکالیونتوب فلسفه کل وصنیم وائی
اوکلددمستی خبر دیوے بدغم وائی
اوکلددمستی خبر دیوے بدغم وائی
میں با کھلے طافور ٹی می دشبنم بر بہتوی
اور بل مست خوروی سترکوغم برے بتوی

## جأنأن

دوہ مینوسترکوکینے بہکونہ پہسووں ماتہ لے جمان ډککر دکلونو دنودونو

محوټ ئے دشرابودجنت پہنجھان داکس خوب کجنے ڈوندون داغے شوڈ وندو پر کنے خوب کجنے ڈوندون داغے شوڈ وندو دی دی

میسینے دسپودِئ درفالیے دکے ونوستی اخاوروکنے زما پہ قدمونو رتب دکراتہ وہنود ہت دمینے پہ دازونوکئے

وادم بندونو سازد حورو اورم ستاد حسن بدسان دنو ماتد درب دسنوبت دمینے بدرازونوکنے ماتد درب دسنوبت دمینے بدرازونوکنے

رباعی کہتش پیعتل ہے پہ لیاتت وے نہ پہنصیب وے نہ پہ قسمت وے

مشیطان به نن ؤلوے لہ جبوبلہ غنمی بہم لایق دولایت وے

(٥) نوستل : شيندل .

# دفقيرانوسوال

ستركودجانان كينے زما ښكلى جھانوىندى زه ودکستا د دنیا نهیم وادے خلہ دنیا موره د نقب کیکول تخیے تاج دسکندی کے پروت دشـومانوكـدا ىنىم زه پے د سےخیانو دمسينت بدنوم غوادم زه نی په غـــود درېنه ستاد ويوواوبلانهم نرہ مانگ ہے نیازہ جہ لے موک نہشی وڑ کے جہ لے موک نہشی وڑ کے مغدمستى غوارم د مبيسكااوسبانهيم زد دے دغمونو ماله تعیک له دجانان را يود سيون ميٰ څاڅکي د لا لونو ڪ نانديم نرهیم د خوبونو تبستہ دنیائی کہ دیسے تو اے اسیرہ ؛ ستاشوه ستادنيا زه ورا د دنیان

۱۴ جنوم ۱۹۴۱ع

ا بخرگی جدائی راغلہ میا تکہ تورہ

كهلوكى وخوت دعشق لهاورد جداني راغله بياتكه توره

بےخودی لام زدہ مستی شو وریتہ بخیل اور وریتہ مستی شوہ بلبل وروراغی د بوتھی خوالہ ویل خلای کی ملتہ دخاور واللہ بلبل وروراغی د دبوتھی خوالہ واغلہ بیا تکہ توج

تازہ پہلی کنے پرماخزان راغی ساقی کرہ خلاص بودد جہل دولہ ہ مسٹے کرمنیکتہ ہوے د بوستان شو مجنوشو خاری ہوج دجانان شو

جدائ راغله بیانکه تورد کهلومی وخوت دعشق له اورد

داآیت خوندد خوان کنے ماویلے کے ژوند چیچی ندوم کر چاملتہ لید د کوند چیچی ندوم کی جاملتہ لید د کوند چیت نتائج غرم نہ نسکور کر ہے د دوار دینے خال ہے دیاتی دسائی دیا ہے کے

واوره فلسفه دليونتوب دليوني مد مرك اوزند كلي دوغم اوخوشعالي دود زرد لكرسياد خوشعالغ في شاب د خوند رود دوارد خوند رود دوارد

مرک بنے ہت د وازد کی ژوند نے پر نہومین ی داآیات خوند دی خوتران کنے ماویلی دی

# علمتشلد

دغضب پەنىلىسوپتو دشيرشا لهسى با تور سیح سادین اوسے شوے سیوسادین شوہ چەنىم اور<del>ك</del> اونىم نور لحوا كول شندموينو تاؤسيا يەمسىتى چىزردان ك دیامتے ستر کے وسنی بے خبڑ دیجان دے خارستر کے کہے توں ئے نوس<sup>ے</sup> پہستیوان ہیا دبابا پښتنو ستوکو وم ته وكو يحقص تور اے زما د نیکہ محویہ ! ا مے نما دمینے ورورہ! اے دنو بایا بچے یہ ! ا كيدالهن موج ! میں چکے درناستا لاس د تش تين د تعيثو ؟ دغفىب يەنىلى سوپسو فولادى عن دخه شود؟ ياكدويند دينيتون شوه وے پہنوی مستیٰ مستہ وہے کورہ کہ لیانی میا تش بەمىنە دىجنون شۇ

١٠) سري شيريشاه (١٥١٥م) د صل دبه رد ايالت پرسهدام كهنع دى.

# غمكينوستركو

خوب كن بابا وليدم مورم بيا ڪرم دسپور میٰ عکس <del>و</del>ے ذه هسم دناكوم قسمت خلی کوے چد پددنیا خوانئ ویده کرم راویس لیالی کرم غمكينوستركو دغب اشناكي ميينے شاعوكوم اوغے دانا ڪوم یادلیونے کے بیائے اشاکرم مسركح ته خاندم أزوندته أزاكرم كلموكيشم كل غمكينوستركو ڪله ڏواکوم دغسس اشناكوم

محورة خلام شهر بعبت شونو دانے چوہ که پیخنل شویوا بجیر د انکورہ متریح پتر پتہ شود کال بوتی خوا کہنے ٹے جی بازو و دملیل به واویلا کہنے داخی دشینم اشنا مالیا د د باغ غدمکین وے لیا، به کملو کہنے دیومل سے لاب دنکین

سی نوکا و پ مشونا، و ، مس کینے دیویہ مینکینود ، راغلہ لیلی مس نے د معنون پہ سسیند کینود

خوب دے جو دیا ہے دے دنوں کھن آواز واورید چتر دباغ کوټ کنے دے دنوں کھن آواز واورید کے لوستوں تہ ہمواؤ مستوکو کو دے سے باغ دہ ہمائے کہ لے عور ! باغیم نورے سے باغ دہ ہمائے کہ لے عور ! باغیم نورے

زوړند ددوه ستورونه چه ستا د زدو ټال کې پروت چه د د منک په ځای حال کې مغه چه برلړو کښے د ستوروکوځی د لے یا به دسپونځی شغلو کښے پته که ید لے

حورى: ماهم بوئه در فادغة جمان له تاسره به زدهم خواكيني قال واجم خاله

ستاقسم دی خان : ډوډئ نهونزمه بوش کوے انا، وند و خان مونود عم ندب ب عوش كو ك داشهلام وبنسيم ماله زوم ١١ نه و انتظام كوم خداييزونن دښارڪ ويلايتول بيتا تام كوم حموره مغه كوټ باند ك د كان د سيټ دوكان مغهسیت دوکان میے دی بل دسیت دوکان هغهرسیټ د کان پیے یووړوکی شان مسیت د ۲۶، خواکنے یوسل کے یونالی کسیوشان ہلیت د اخوا دوه كونے دى يورائى اوپو ورخى هلترناست دی گوت بانا، ے دکان بود درزی (۲) شانة ذمونيزكوم دست مونيز ورمحوبه بلهلاب اسى اوتى بيتهي اوسان وينهى د كنادے لا ، فِكَهُ عَاطِشِي كُوعِ دِ عَهُ خِي دِ كَانِ دِ بِ دلته سنه تیکه جوربوزی الله مه ریان د



دد، خم. دد، معدد دد، نال الن دد،

## بے پروالکہ لولی وای

> ہے پووالکہ لولیٰ وے یہ حشاونوکر ٹید کے

بے خبرہ چہ آدم وی د وازونو د حوانہ نااشنام جنون وید اوی دغیرہ نود لیل نہ اوہ حب حسن دغوم نکم اوہ حب حسن دغوم نکم دازماز د و نااشنا وے د دے مبوید و د جنگہ د دے مبوید و د جنگہ

## بنازي

مقری مشے منے خار خیرسرہ را غلے «دور دوسی دی کھی دوسی دی جا ا سعری سیسی خار خیرسرہ را غلے «دور دوسی دی کھی دوسی دی جا ا سر کری کئے جانے خانو ہم ساز سرد ( می میں ناجی برنسیو ماکنے منبر مذدی

و ۱ ، پ هند کوخپل نزدودند وائی ، منه کړه د دوه پيسوليع او د دوه پيسوميا ی خال لدرا و ډ ۵ ) نيبو ليمو

#### زوبہ ئے کتمہ زو بہ ئے کتمہ

دشہے خیمہ کے دعشق شواب را پاک سل دلارے لصے محلاب را دسپور می نور راکو لوب کوبو کولول ا دبودی تال راکو جوہو و مسلولہ جھان دے پریودہ خار دی نشسہ

> جنت بدنے کومہ جنت بدنے کچ پلویشہ

مخ ئے و، قبلے تہ لیونے توسے خسبونہ ؤ مسترکے فے وے وا زے دانسان بہتماشا

عکس دسپونرمی ئے دشبنم خاتی کے ولیڈ خکرپہمجدہ شودجانان پرتعاشا نشتہ کے دڑوند دخوتجبیوکا کہنے نشتہ ک میکردے کرہ پورچہ د آمسعان پرتعاشا

خل م ككيف نشته دمنص و المحوم وادريدا لارشه ليونيه : مشه دخان بهتماشا دمیناه سهکوسه مشمشتی خواده شکرتاتی ه متے سرخشوت دی نه نے ککی منکو یو اتی

وانی، و کمیر، کیردنگیدمیدون تدبیزه بهزه سدکننی لوردے در شخومه به ک پېزه

حُلاد دنشمه

ا اے خدایہ: پویدا! زرکے مضبولم راکوہ اوسسینہ لویہ را مسترکے دلمر راکوہ دحسم دخان را بیا تول غسمونہ دی دد سے جان را مانہ نے پرسرے رہے کار در نشمہ

> ذہ بہ ئے ورمہ زوبہ ئے ورمہ

یاربهاده اله که همت منه راکوی غیرتی ورود راکوه که غیرت منه راکوی د مسکنده بخت را د دارا خیسال را ست د خالد کینے توره هسلال را امسلام د بریزدما میاد در نشمه ددے سترکوغم حیثرکوے دا چەتەئے سىركوپتەخان<del>ك</del> د الله الله يه ستوركن مذخوشحاله كأوفا كرم ىنەخىنەد ى كوم سىتم رونديومال دعيغزيزي كلهزيراوكليم دايو دوه كړئ ژوندون د بدخنل خنل نے تیوک داجهان خدني بنجال د كلهودان او ڪلهم

ژوند اوساز وار**ه** دباد <del>د ک</del> ژوندهمغ*ه بویه چ*یسازوی سازمغهجهسا يكنهوى سا مغیر نیازوی

"کدے ودے خوند ورود جاند ډيرکوي خبرے بنوسي ١١

دوى وائى ولكهشوى ده وموني وايو ده موسى

نوم نے پہکورکورہ دی ببوغیہ بی بی اینی ۲۱ دّى خوم فكوان ح والدف وكواوه تويخى

<sup>(</sup>۱) بنوشی . (۱) اینی د شعری خریش لیکله په دخ میکلشو ؛

خوناست شاعربه كوريكن حغهشان قصے دکا کوی شمع مسرو خاندى ساقى بىچىغىل كوى دامشه ذما ودوده ديارستركوته بيترى وابير € لومليل يويو: ca الجبوا وجوميتونئ وابه وكايت د زاويوبهشان وایہ سستاوجود دے زما درید یوب شان ښڪيا کو آواز اوشونل ده کترین ه و ۲۰۱۰ ستود کاربوه لو اومنبه كأكمين دكويم عميين ستانكيحبين ميرد كره رحمان سعد" عزد - بايون ، وايه يكتس او شكسيورد مشيلي او تيني واي اوزه ليونے خدايہ : كلمخاندم كله ژارمه

لام پښتولاموشوله زه په ژئ وټټ ولاړومه کومشیر پلومشیر

به عندا کنے عندا کرے بہ عندا کنے عمیر دنہ کرے اورد یور یہ میر دنہ کرے اورد یور یہ میر دنہ کرے اورد یور یہ میر دنہ کرے دو صال یہ لمغے دو کئے دو سال یہ لمغے دو سال یہ سا

مستدرندی زما روغهمستی زما

خاندانی ده خاندانی ده خاندانی ده مانوشهر مانو

دمست جینئی نبیدده بنکری داری جدلرده نوره مستشی زرگی دسرمانو

### کہ ہےودہے

چەمسىخوتەرىزدىنى خەمسىخوتەرىزدىن مشوق کینے دوصال نهاخوله وسوخيدالم ني كني في سكوت راغے دتھ نیب باران مخجومات لاحوشو يىملك دخوا دمينتون م كوية في تخيد له که دمکلووصلغوای نوے زما نہ دہ اوس بہ اُنکر مزئی کئے واويلاكوه سلبله ماسرديوت نذتكاوه ىيداشو ، بىلە بند دلاس کویزمشوے محرئ وحليدله اوسوج رايورزده ك يتليب لندت معنون موتركبن كوخياله اومندليلي خرخدكوه

# زمأ وكأؤلينت

خلایہ زہ بروم خوشعالہ د جنا خبریہ زرہ کئے

ستا وفالالوغ بن کرم بے وفا بہ و سے لابنہ

موسکی شوبہ دلئتے دعمادہ و ن بین شرب سی کہ

ستا خنا دشتی کو زار کے بہ ڈرا بہ وے لابنہ

ستا جنا در کے مم بہ ما ابنا د سے رے

ستا سودا زہ سودا کی کرم بے سودا بہ وے لابنہ

مان م مسم خاود کی رہ م م بہ اورستی کہ کے

اے زما د کا و بنہ

اے زماد کلولینتے بے زما بہ و سے لا بنہ

اے زماد کو کی م

### ويلحاته

سربه منحکه باند کیوده ستوم کوده ستوم کوده به دراکس و الدر سربه بکته به زراکس و درنیانه خان راغوند کوه درخی به دوره کوه خوله دے وجه به زوده کوه سواد زده دے ماشوم کوه سسواد زده دے ماشوم کوه سسواد زده دے ماشوم کوه

### مينهاوجس

مستورکہ اسان کنے یوہ ویے ووے ملال خالی آدم لہمینہ وکرہ مونہ لہتشہمال زہ بہ بدخندا ورکرم داخپل بیست کھال مالہ کہ یو ٹھائے کمینہ راکری نئی کہ بہ سوال مالہ کہ یو ٹھائے کمینہ راکری نئی کہ بہ سوال

۱۱-۲) چدد پره ده ) او دسې ري په پلو د ک تلفظ شي نوقان به جرختشي .

مینے پہ ڈرا ووے حسن پہ خنا ووے ماتہ موسکوستر کو کئے بست کی دلوبا دوے والے خوک زرہ و بالیا ؟ خسونکے شیار شی ٹوک ؟

خوکعبہ جانہ وخاندی ولے پہ خناہشی خوک ؟

سترکودمجنون ووے اوبنے ودلیلی و وے ووے پہ نشہ خوانی عسم وروبہ سودا ووے ماتہ موسکو سترکو کئے بندلے دلسرہا ووے ماتہ موسکو سترکو کئے شیدا شہ خوک و دیدہ وبایلی بی شہرنگے شیدا شہ خوک و دیدہ وبایلی بی شہرنگے شیدا شہ خوک و دیدہ وبایلی بی شہرنگے شیدا شہ خوک و

ځوک چه چانه و خاندی و لے په خندا شی څوک ؟

#### ودودد

ورو رو ظالمہ داچنے ناوی ے ورو روپرکھنے ددہ دانہ دی خاری داخوستی دی داخو خوائی دی۔ سیسے کو کے لکہ دواو دے مپودِئ شله لونی دبنیت بیجامیان وته مرکمر کم پورته متروادامها و چدی ووائی میازما سے لفام یا میدوی م وندلید دستاب بام یاده داخوک شواب لونی دبنیست بیجامها و

كدى دى پرشا بوكنے سپودى سور زما

خوانی ایرانه واخلیستی ایرمانه واخله دادو کلونرسپودی ایرانه و آلی ایرانه و آخله میرودی ایرانه و آخله ایران میرودی ایرانه و آخله ایران میرودی ایرانه و آخله ایران میرودی میرودی ایرانه و آخله ایران میرودی میر

خونهٔ عنبورل نے اونہ م یاد دانے بہنا ہی سترکو کینے نوی خار دانے

وکے دن

خُول دے مانہ ووائی شوک ہے شیارش خُول ؟ شوک جہ چاتہ وخاندی ولے پہ خنداش خُوک ؟ ستوج دغے و خوکے تہ غیلے شان بیکاد و سے

<sup>(1)</sup> داشعرغنی دخبل واده بهشبه لیکلے دے.

تحليبنت خوازه دوستان نحؤ واغلى دلالا مى مى زمالىلى كىلونەبىستا لبنستى نے دخہ لو دملا پہ تیومبنکتہ دوان پەذلۈكىنى تىچىشىم نمونے وے دديوان مس شوند ے سیو وجے دخند لوبدادمان میٰ میٰ زمالیانی کلونہبیتا وادوينم دلوما: به من كنه سترك ملك كدحس مندن د نودكو ك وادوينم دلوا! بهخوله كنه متونله كه دو حويد جنتاع كني بوندك

دادکینم دلربا؛ سترکو کنے نسم به ننگوکه دنوے سو دکشینم

يخادوستركيكني نويخار داغ خون خبرد غادنهم ياران

ملل كلزارتهن به ديرسينكارداغ جوريهارداغ جوركهار داغ غيى سويغل وخت دبهارداغ ملبل ایوین نے دلداردا نے

غوتئ شحييغا وخت دبھار داخ

رو، نامكل.

ما وے پہسپینہ غادہ ہے ۱۱، دمائیکلونو ما دوی پہ لاس کیے کوتے تھے جہ بہ دنوکس بمبل تطاروی وہنمینہ دوہتہ کہنے منبیست ہت او تحد منبکا م

وكلونه بنيستا فمحئ نهماليلي

ماوزمایلی ده د لا لا د ست و پی وتوی بابانتردیوه سه راند ده نیانهبنیرده دمور زما دزده بی بی لیف بی بی ده دخیسل کود موسکی میابنام ویده دشی معربانی بهخندا

وكلونه منيستا مي هي زماليلي

نشہ پہ کے خیالا تو خوبونہ پہ جہسان کہنے معالتہ دلیائی مجنول دوان شوبیابال کہنے نہ باغ ونہ بٹکلہ وہ لیائی نامستہ وہ دالان کہنے منبیستہ سی مہتوئے وہ غوجل کہنے کو بہتا

منعى نهالياني ككوزينيستا

بہلدنوکس کوتے دخیبا کے نہ چاہیرہ بہمغا، دیمن ۱۰، کمیسٹے دہ ممکا جہاج تیرہ لیانی مین کے لوغیری شین کرمے تومیہ چاہیرہ

<sup>(</sup>۱) برنے . (۲) خیوك غوندې .